



## BETRIEBSANLEITUNG

STIER Druckluftnagler SKN-15/50

Stauchkopfnägel T: 15-50 mm

Artikel-Nr 902734

03.12.2024



**EG-Konformitätserklärung**

Der Hersteller,

**Stier Industrial GmbH**  
**Friedrichstraße 224**  
**10969 Berlin**

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass  
folgendes Produkt:

**STIER Druckluftnagler SKN-15/50**  
**(902734)**  
**EAN: 4260438997341**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den  
folgenden Richtlinien übereinstimmt:

**EN ISO 11148-13:2018**  
**Richtlinie 2006/42/EC**

Bei einer eigenmächtigen baulichen Veränderung  
oder Ergänzung der Produkte kann die Sicherheit  
in unzulässiger Weise beeinträchtigt werden,  
sodass die EG-Konformitätserklärung ungültig  
wird.

Hersteller-Unterschrift:

---

Berlin, den 03.12.2024  
Tobias Tschötsch, Geschäftsführer



## EC declaration of conformity



The manufacturer,

**Stier Industrial GmbH**  
**Friedrichstraße 224**  
**10969 Berlin**

Declares in sole responsibility that the following product:

**STIER Pneumatic Nailer SKN-15/50**  
**(902734)**  
**EAN: 4260438997341**

to which this statement relates, complies with the following guidelines:

**EN ISO 11148-13:2018**  
**Directive 2006/42/EC**

In the event of an unauthorized structural change or addition to the products, safety can be impaired in an impermissible way, so that the EC declaration of conformity becomes invalid.

Manufacturer's signature:

A handwritten signature in blue ink, appearing to be "T. Tschötsch".

---

Berlin, the 03.12.2024

Tobias Tschötsch, Managing Director



## Declaración CE de conformidad



El fabricante,

**Stier Industrial GmbH**  
**Friedrichstraße 224**  
**10969 Berlín**

Declara bajo exclusiva responsabilidad que el siguiente producto:

**Clavadora neumática STIER SKN-15/50**  
**(902734)**  
**EAN: 4260438997341**

a la que se refiere esta declaración, cumple con las siguientes pautas:

**EN ISO 11148-13:2018**  
**Directiva 2006/42/CE**

En el caso de un cambio estructural no autorizado o una adición a los productos, la seguridad puede verse afectada de manera inadmisibile, de modo que la declaración CE de conformidad deje de ser válida.

Firma del fabricante:

---

Berlín, el 03.12.2024  
Tobias Tschötsch, Director General



## Déclaration CE de conformité



Le fabricant,

**Stier Industrial GmbH**  
**Friedrichstraße 224**  
**10969 Berlin**

Déclare en toute responsabilité que le produit  
suivant :

**Cloueuse pneumatique STIER SKN-15/50**  
**(902734)**  
**EAN : 4260438997341**

à laquelle se rapporte cette déclaration,  
respecte les directives suivantes :

**EN ISO 11148-13:2018**  
**Directive 2006/42/CE**

En cas de modification structurelle ou d'ajout non  
autorisé aux produits, la sécurité peut être  
altérée de manière inacceptable, de sorte que la  
déclaration CE de conformité devient invalide.

Signature du fabricant :

---

Berlin, le 03.12.2024

Tobias Tschötsch, directeur général

## Dichiarazione di conformità CE



Il produttore,

**Stier Industrial GmbH**  
**Friedrichstraße 224**  
**10969 Berlino**

Dichiara in esclusiva responsabilità che il seguente prodotto:

**Chiodatrice pneumatica STIER SKN-15/50**  
**(902734)**  
**EAN: 4260438997341**

a cui si riferisce la presente dichiarazione, è conforme alle seguenti linee guida:

**Certificazione EN ISO 11148-13:2018**  
**Direttiva 2006/42/CE**

In caso di modifica strutturale o aggiunta non autorizzata ai prodotti, la sicurezza può essere compromessa in modo inammissibile, per cui la dichiarazione di conformità CE non è più valida.

Firma del produttore:



---

Berlino, il 03.12.2024

Tobias Tschötsch, amministratore delegato



## EG-verklaring van



## overeenstemming

De fabrikant,

**Stier Industrial GmbH**  
**Friedrichstraße 224**  
**10969 Berlijn**

Verklaart als enige verantwoordelijkheid dat het volgende product:

**STIER Pneumatische Spijkermachine SKN-15/50**  
**(902734)**  
**EAN: 4260438997341**

waarop deze verklaring betrekking heeft,  
voldoet aan de volgende richtlijnen:

**EN ISO 11148-13:2018**  
**Richtlijn 2006/42/EG**

In het geval van een ongeoorloofde structurele verandering of toevoeging aan de producten kan de veiligheid op een ontoelaatbare manier worden aangetast, zodat de EG-verklaring van overeenstemming ongeldig wordt.

Handtekening van de fabrikant:

---

Berlijn, de 03.12.2024

Tobias Tschötsch, algemeen directeur



## Deklaracja zgodności WE



Producent,

**Stier Industrial GmbH**  
**Friedrichstraße 224**  
**10969 Berlin**

Oświadczam z wyłączną odpowiedzialnością, że  
następujący produkt:

**Gwoździarka pneumatyczna STIER SKN-15/50**  
**(902734)**  
**EAN: 4260438997341**

do których odnosi się niniejsze stwierdzenie, jest  
zgodny z następującymi wytycznymi:

**EN ISO 11148-13:2018**  
**Dyrektywa 2006/42/WE**

W przypadku nieautoryzowanej zmiany  
konstrukcyjnej lub dodatku do produktów,  
bezpieczeństwo może zostać naruszone w  
niedopuszczalny sposób, tak że deklaracja  
zgodności WE stanie się nieważna.

Podpis producenta:

---

Berlin, 03.12.2024  
Tobias Tschötsch, Dyrektor Zarządzający





**EG-försäkran om**  
**CE**  
**överensstämmelse**

Tillverkaren,

**Stier Industrial GmbH**  
**Friedrichstraße 224**  
**10969 Berlin**

Förklarar på eget ansvar att följande produkt:

**STIER Pneumatisk spikpistol SKN-15/50**  
**(902734)**  
**EAN: 4260438997341**

som detta uttalande avser, uppfyller följande riktlinjer:

**SS-EN ISO 11148-13:2018**  
**Direktiv 2006/42/EG**

I händelse av en obehörig strukturell förändring eller tillägg till produkterna kan säkerheten försämrats på ett otillåtet sätt, så att EG-försäkran om överensstämmelse blir ogiltig.

Tillverkarens signatur:

---

Berlin, den 03.12.2024

Tobias Tschötsch, verkställande direktör

## Inhaltsverzeichnis

1	Sicherheitsanweisung .....	14
2	Inbetriebnahme .....	15
3	Pflege & Wartung.....	16
4	Safety precaution .....	21
5	Commissioning.....	22
6	Care & Maintenance .....	22
7	Precaución .....	27
8	Comisionamiento.....	28
9	Cuidado y mantenimiento .....	29
10	<b>Précaution</b> .....	34
11	<b>Commande</b> .....	35
12	<b>Entretien et maintenance</b> .....	36
13	Precauzioni di sicurezza .....	41
14	Committenza .....	42
15	Cura e manutenzione.....	43
16	Veiligheidsmaatregel .....	48
17	Inbedrijfstelling .....	49
18	Verzorging en onderhoud .....	50
19	Środki ostrożności.....	55
20	Uruchomienie .....	56
21	Pielęgnacja i utrzymanie .....	57
22	Säkerhetsåtgärder.....	62
23	Idrifttagning .....	63
24	Vård & underhåll.....	63

### Sicherheitshinweise und Kennzeichnungen

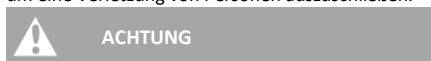
Sicherheitshinweise und wichtige Erläuterungen sind durch folgende Piktogramme gekennzeichnet:



Kennzeichnet Hinweise, die genau zu beachten sind, um eine Gefahr für Leib und Leben von Personen auszuschließen.



Kennzeichnet Hinweise, die genau einzuhalten sind, um eine Verletzung von Personen auszuschließen.



Kennzeichnet Hinweise, die genau einzuhalten sind, um Materialbeschädigungen und/oder Zerstörungen vorzubeugen.



Kennzeichnet technische oder sachliche Notwendigkeiten, die besondere Beachtung erfordern.

DE

## Vorwort

Die vorliegende Originalbetriebsanleitung vermittelt alle notwendigen Kenntnisse zur sicheren Handhabung und Erhaltung der vollen Funktionsfähigkeit des beschriebenen Druckluftnaglers. Demzufolge sind alle Hinweise vor Inbetriebnahme des Druckluftnaglers sorgfältig zu lesen und anschließend zu befolgen. Nur somit können Unfälle vermieden und die Garantie gewährleistet werden.

## Urheberrecht

Das Urheberrecht an dieser Betriebsanleitung obliegt der Stier Industrial GmbH. Die Betriebsanleitung darf ausschließlich mit schriftlicher Genehmigung vom Hersteller übersetzt, vervielfältigt oder an Dritte weitergereicht werden.



DE GEBRAUCHSANLEITUNG LESEN Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt aufstellen, in Betrieb nehmen oder Eingriffe daran vornehmen.



## VORWORT

Die vorliegende Originalbetriebsanleitung vermittelt alle notwendigen Kenntnisse zur sicheren Handhabung und Erhaltung der vollen Funktionsfähigkeit des beschriebenen Produkts. Demzufolge sind alle Hinweise vor Inbetriebnahme des Produkts sorgfältig zu lesen und anschließend zu befolgen. Nur somit können Unfälle vermieden und die Garantie gewährleistet werden.

## ÜBER DIESE ANLEITUNG

**BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN:** Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einrichten, in Betrieb nehmen oder Eingriffe daran vornehmen.



### ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Vor der Bedienung diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen, um sich mit der Verwendung in vollem Umfang vertraut zu machen. Eine unsachgemäße Bedienung kann eine Gefährdung verursachen. Die vollständige Beachtung aller Sicherheitshinweise und Informationen ermöglicht einen bestimmungsgemäßen Gebrauch. Für

**DANKE, DASS DU DICH FÜR STIER ENTSCIEDEN HAST.**

STIER Werkzeug ist langlebig, kraftvoll und widerstandsfähig. Ob Werkstattbedarf, Druckluft- oder Befestigungstechnik, Handwerkzeug oder Materialbearbeitung: Das breite STIER Sortiment bietet für all deine Herausforderungen echte Profi-Qualität.

**VIEL ERFOLG BEI DEINEM PROJEKT.**

@stier\_official

@STIER.Werkzeug

@STIER.Werkzeug

etwaige Schäden, die auf unsachgemäßen oder fehlerhaften Gebrauch zurückzuführen sind, übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung. Bewahren Sie die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen für den zukünftigen Gebrauch sorgfältig auf. Die Anweisungen in diesem Handbuch ersetzen jedoch keine Normen oder zusätzliche (auch nicht gesetzliche) Vorschriften, die aus Sicherheitsgründen erlassen wurde.

## ENTSORGUNG

Dieses Altgerät kann an eine Entsorgungsstelle abgegeben werden, wo es im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes entsorgt wird. Das Gerät und seine Zubehörteile sind aus verschiedensten Materialien zusammengesetzt. Defekte Komponenten müssen als Sondermüll behandelt und entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen entsorgt werden.

Ziehen Sie vor der Entsorgung des Produkts Möglichkeiten zur Abfallvermeidung (z. B. Veräußerung funktionsfähiger Produkte oder Reparatur) in



Betracht. Entfernen Sie alle Betriebsmittel aus dem Produkt (Öl, Kraftstoff). Entnehmen Sie Batterien / Akkus und Lampen / Leuchtmittel vor der Entsorgung aus dem Produkt, wenn dies zerstörungsfrei möglich ist. Private Endkunden können das Produkt zur Entsorgung bei einer öffentlichen Sammel- oder Rücknahmestelle in ihrer Nähe abgeben. Adressen geeigneter Sammelstellen erhalten Sie von der Stadt- oder Kommunalverwaltung. Gewerbliche Endkunden können das Produkt zur Entsorgung an einer der folgenden Stellen abgeben: Hersteller.



#### RECHTSVORBEHALT

Die STIER Industrial GmbH haftet nicht für den Verlust von Daten auf eingesandten Geräten. Alle Angaben, die als Marken oder Dienstleistungsmarken bekannt sind, sind entsprechend hervorgehoben. Die Benutzung dieser Angaben soll nicht die Validität oder Reputation der Marken oder Dienstleistungsmarken beeinflussen. STIER Industrial GmbH behält sich vor, bei Bedarf Änderungen, Löschungen oder Ergänzungen der bereitgestellten Informationen oder Daten durchzuführen. Technische Daten, Spezifikationen und Erscheinungsbild können unangekündigt geändert werden und in den Darstellungen vom tatsächlichen Produkt abweichen.

Copyright 2024 STIER Industrial GmbH. STIER und das STIER-Logo sind eingetragene Marken von STIER Industrial GmbH

#### ONLINEMANUAL

Durch den Scan des folgenden QR-Codes gelangst du zur digitalen Version der Betriebsanleitung. Gib dazu bitte die Herstellernummer (902734) in das Suchfeld ein.



STIER Druckluft-Schlauchtrommel (902734)		
Stauchkopf-Längen	mm	15   20   25   30   32   35   40   45   50
Eintriebsgegenstand		Stauchkopfnägel (Brads)
Betriebsdruck	bar	4 - 7
Luftbedarf	Liter / Schuss	0,62
Gewicht	kg	1,29

## 1 Sicherheitsanweisung

Vor der Bedienung diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen, um sich mit der Verwendung in vollem Umfang vertraut zu machen. Eine unsachgemäße Bedienung kann eine Gefährdung verursachen. Ausschließlich die vollständige Beachtung aller Sicherheitshinweise und Informationen ermöglicht einen bestimmungsgemäßen Gebrauch. Für etwaige Schäden, die auf unsachgemäßen oder

fehlerhaften Gebrauch zurückzuführen sind, übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung. Bewahren Sie die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen für den zukünftigen Gebrauch sorgfältig auf. Die Anweisungen in diesem Handbuch ersetzen jedoch keine Normen oder zusätzliche (auch nicht gesetzliche) Vorschriften, die aus Sicherheitsgründen erlassen wurden.

### 1.1 Persönliche Sicherheit

1. Seien Sie aufmerksam, arbeiten Sie gewissenhaft und führen Sie Ihre Arbeit sorgfältig und aus. Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde oder unter dem Einfluss von Drogen/Medikamenten oder Alkohol stehen.



2. Unaufmerksamkeit und Ablenkungen können zu einem Kontrollverlust des Gerätes und zu schweren körperlichen Verletzungen führen!
3. Tragen Sie immer passende Schutzkleidung, inkl. Sicherheitsbrille. Das Tragen von Schutzkleidung, wie z.B. rutschfeste Schuhe, einem Helm und Ohrstöpseln können die Wahrscheinlichkeit für bleibende Schäden deutlich reduzieren.
4. Tragen Sie einen Gehörschutz, der Einfluss von Lärm kann zu Gehörschäden führen.

### 1.2 Arbeitsplatzsicherheit

1. Berücksichtigen Sie die Arbeitsumgebung. Setzen Sie Werkzeuge keinem Regen aus. Verwenden Sie kein Werkzeug an feuchten oder nassen Orten.
2. Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.

5. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht unbeabsichtigt startet. Stellen Sie sicher, dass der Schalter nicht aktiv ist, bevor Sie die Druckluftzufuhr aktivieren. Das versehentliche Umlegen des Schalters, z.B. während eines Transports, kann zu schweren Verletzungen führen.
6. Vermeiden Sie ungewöhnliche Arbeitshaltungen. Stellen Sie sicher, dass Sie aufrecht stehen und jederzeit das Gleichgewicht behalten. Auf diese Weise können Sie das Werkzeug in unerwarteten Situationen besser steuern.
7. Tragen Sie geeignete Kleidung: Tragen Sie niemals locker sitzende Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, baumelnder Schmuck und lange Haare können von beweglichen Teilen erfasst werden.

- einem trockenen, verschlossenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
5. Wenden Sie das Werkzeug nicht mit Gewalt an. Es wird die Arbeit besser und sicherer verrichten und für den Zweck, den es konzipiert wurde.
  6. Vor jedem Gebrauch überprüfen Sie das Werkzeug auf beschädigte Teile und ob eine Schutzvorrichtung oder ein anderes Teil beschädigt sind. Es sollte sorgfältig geprüft werden, ob es ordnungsgemäß funktioniert und die beabsichtigte Funktion erfüllt.
  7. Defekte Schalter von einem autorisierten Prüfer oder Händler austauschen lassen. Verwenden Sie kein Werkzeug, wenn der Schalter es nicht einschaltet.
  8. Entfernen Sie die installierte Abdeckung oder die Schrauben nicht, sodass die vorgesehene Funktionssicherheit der Elektrowerkzeuge gewährleistet bleibt.
  9. Wischen Sie Kunststoffteile nicht mit Lösungsmitteln ab. Lösungsmittel wie Benzin, Verdüner, Benzol, Tetrachlorkohlenstoff, Alkohol, Ammoniak und chlorhaltiges Öl können die Kunststoffteile beschädigen und reißen lassen. Wischen Sie die Kunststoffteile mit einem weichen, leicht mit Seifenwasser angefeuchteten Tuch ab.
  10. Kleiden Sie sich entsprechend. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Lange Haare sollten Sie zurückbinden, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fernhalten.
  11. Verwenden Sie Sicherheitsausrüstung. Immer Augenschutz, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm und/oder Gehörschutz tragen.
  12. Arbeiten Sie nicht über Ihre Reichweite hinaus. Der richtige Stand und das richtige Gleichgewicht ermöglichen eine bessere Kontrolle in unerwarteten Situationen.

## 2 Inbetriebnahme

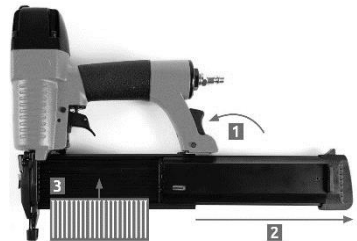
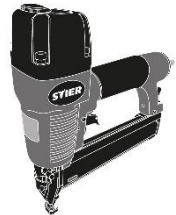
### 2.1 Vor Inbetriebnahme

Bitte überprüfen Sie vor jeder Verwendung Ihres STIER Druckluftnaglers, ob Ihr STIER Druckluftnagler entsprechend den Sicherheitsvorschriften geölt worden ist. Zur optimalen Nutzung des Geräts prüfen Sie bitte, ob der Innendurchmesser Ihres Druckluftschlauchs den Anforderungen des Geräts entspricht.

### 2.2 Betrieb

Befüllen Sie das Magazin Ihres STIER Druckluftnagler zur Nutzung mit den entsprechend angegebenen Eintriebsgegenständen. Bei Ihrem STIER Druckluftnagler handelt es sich um ein Seitenlader-System. Zur Entriegelung des Magazins halten Sie die Sperrtaste am hinteren Ende des Griffs gedrückt und ziehen die Magazinleiste nach hinten. Legen Sie Ihren Nagelstreifen mit dem Kopf in die entsprechende Rille so ein, dass die Nagelspitze den Boden des Magazins berührt. Schließen Sie das Magazin mit hörbarem Klicken des Verriegelungssystems an der Sperrtaste.

Schließen Sie den mit Ihrem Kompressor verbundenen Druckluftschlauch an den STIER Druckluftnagler an. Schalten Sie Ihren Kompressor an und regeln Sie ihn – entsprechend des Betriebsdrucks Ihres STIER Druckluftnaglers – auf 4 - 7 bar. Zum Auslösen des Eintriebsvorgangs betätigen Sie mit dem Finger die Auslösetaste und setzen das Gerät auf die Eintriebsstelle so auf, dass die Auslösesicherung nach unten gedrückt wird. Es erfolgt das Setzen des Eintriebsgegenstandes in Einzelauslösung.





In Einzelfällen kann ein Rückstoß des Geräts erfolgen. Sollte Ihr Eintriebsgegenstand nicht in voller Länge in das Werkstück eingeführt worden sein, erhöhen Sie in kleinen Schritten den Betriebsdruck Ihres Kompressors bis max. 8 bar. Ihr STIER Druckluftnagler ist für Anwendungen im Bereich Fenster- und Holzbau geeignet.

### **3 Pflege & Wartung**

Um die Entstehung von Rost im Druckluftmotor des STIER Druckluftnaglers vorzubeugen, empfehlen wir die tägliche Ölung des Geräts bzw. die Nutzung eines entsprechenden Ölers. Dieses wird durch die Luftzufuhr eingegeben. Bitte beachten Sie dabei unbedingt die Hinweise in den beiliegenden Sicherheitsvorschriften. Nutzen Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Ersatzteile, um die Sicherheit und Funktionalität Ihres STIER Kompressors zu gewährleisten. Eine Wartung sollte regelmäßig durchgeführt werden. Bitte beachten Sie auch hier die beiliegenden Sicherheitsvorschriften. Im Zweifelsfall an Ihren STIER Händler wenden.



## Safety instructions and markings

Safety instructions and important explanations are marked by the following pictograms:



**DANGER**

Indicates indications that must be observed precisely in order to rule out a danger to life and limb of persons.



**CAUTION**

Marks instructions that must be strictly adhered to in order to rule out injury to persons.



**ATTENTION**

Marks instructions that must be strictly adhered to in order to prevent material damage and/or destruction.



**HINT**

Identifies technical or material necessities that require special attention.

EN

## Foreword

This original operating manual provides all the necessary knowledge for the safe handling and maintenance of the full functionality of the pneumatic nailer described. Accordingly, all instructions must be read carefully before the pneumatic nailer is put into operation and then followed. This is the only way to avoid accidents and guarantee the warranty.

## Copyright

The copyright to this operating manual is held by Stier Industrial GmbH. The operating instructions may only be translated, duplicated or passed on to third parties with the written permission of the manufacturer.



EN READ THE INSTRUCTIONS FOR USE Read the instructions carefully before setting up, operating or performing any procedures on the product.



## FOREWORD

This original operating manual provides all the necessary knowledge for safe handling and maintaining the full functionality of the product described. Consequently, all instructions must be read carefully before using the product and then followed. This is the only way to avoid accidents and guarantee the warranty.

## ABOUT THIS GUIDE

**READ THE OWNER'S MANUAL:** Read the instruction manual carefully before setting up, operating, or making any interventions to the product.



## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Read this instruction manual carefully before operation to fully familiarize yourself with its use. Improper operation can cause a hazard. Full compliance with all safety instructions and information allows for proper use.

For

## THANK YOU FOR CHOOSING STIER.

STIER tool is durable, powerful and resistant. Whether workshop supplies, compressed air or fastening technology, hand tools or material processing: the wide STIER range offers real professional quality for all your challenges.

## GOOD LUCK WITH YOUR PROJECT.

@stier\_official

@STIER. Tool

@STIER. Tool

the manufacturer assumes no liability whatsoever for any damage caused by improper or incorrect use. Keep the safety and operating instructions carefully for future use. However, the instructions in this manual do not replace standards or additional regulations (not even statutory) issued for safety reasons.

## DISPOSAL

This old equipment can be handed in to a disposal point, where it is disposed of in accordance with the national Circular Economy and Waste Act. The device and its accessories are made of a wide variety of materials. Defective components must be treated as hazardous waste and disposed of in accordance with legal requirements.

Before disposing of the product, consider ways to avoid waste (e.g., dispose of functional products or repair) in

Consideration. Remove all equipment from the product (oil, fuel). Remove batteries / rechargeable batteries and lamps / lamps from the product before disposal if this is possible non-destructively. Private end customers can hand in the product for disposal at a public collection or return point in their area. Addresses of suitable collection points can be obtained



from the city or local administration. Commercial end customers can hand in the product for disposal at one of the following locations: Manufacturer.



#### **RESERVATION OF RIGHTS**

STIER Industrial GmbH is not liable for the loss of data on sent devices. All indications known as trademarks or service marks are highlighted accordingly. The use of this information should not affect the validity or reputation of the trademarks or service marks. STIER Industrial GmbH reserves the right to make changes, deletions or additions to the information or data provided if necessary. Technical data, specifications and appearance are subject to change without notice and may differ in the representations from the actual product.

Copyright 2024 STIER Industrial GmbH. STIER and the STIER logo are registered trademarks of STIER Industrial GmbH

#### **ONLINE MANUAL**

By scanning the following QR code, you will get to the digital version of the operating manual. Please enter the manufacturer number (902734) in the search field.



## Specifications

STIER Compressed Air Hose Reel (902734)		
Compression Head Lengths	Mm	15   20   25   30   32   35   40   45   50
Driving object		Brace nails (brads)
Working pressure	bar	4 - 7
Air Requirements	Liters / shot	0,62
Weight	medical history	1,29

## 4 Safety precaution

Read this instruction manual carefully before operation to fully familiarize yourself with its use. Improper operation can cause a hazard. Only the complete observance of all safety instructions and information enables proper use. The manufacturer assumes no liability for any damage caused by

improper or incorrect use. Keep the safety and operating instructions carefully for future use. However, the instructions in this manual do not replace standards or additional (even legal) regulations issued for safety reasons.

### 4.1 Personal safety

8. Be attentive, work conscientiously and carry out your work carefully and carefully. Do not use the product if you are tired or under the influence of drugs/medications or alcohol.



9. Inattention and distractions can lead to a loss of control of the device and serious physical injuries!
10. Always wear suitable protective clothing, including safety glasses. Wearing protective clothing, such as non-slip shoes, a helmet and earplugs can significantly reduce the likelihood of permanent damage.
11. Wear hearing protection, the influence of noise can lead to hearing damage.

### 4.2 Job security

13. Consider the work environment. Do not expose tools to rain. Do not use tools in damp or wet places.
14. Keep the work area clean and well-lit.
15. Keep children away. Don't let visitors touch the tool. All visitors should be kept away from the work area.
16. Store tools in inactive mode. When not in use, store the tool in a dry, closed place and out of the reach of children.
17. Do not use the tool by force. It will do the job better and safer and for the purpose it was designed.

12. Make sure that the device does not start unintentionally. Make sure the switch is not active before activating the compressed air supply. Accidentally flipping the switch, e.g. during transport, can lead to serious injuries.
13. Avoid unusual working postures. Make sure you stand upright and keep your balance at all times. This allows you to better control the tool in unexpected situations.
14. Wear appropriate clothing: Never wear loose-fitting clothing or jewelry. Keep hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothing, dangling jewellery and long hair can be caught by moving parts.
18. Before each use, check the tool for damaged parts and whether a guard or other part is damaged. It should be carefully checked if it works properly and performs its intended function.
19. Have defective switches replaced by an authorized inspector or dealer. Do not use a tool if the switch does not turn it on.
20. Do not remove the installed cover or screws to ensure the intended functional safety of the power tools.
21. Do not wipe plastic parts with solvents. Solvents such as gasoline, thinner, benzene,

- carbon tetrachloride, alcohol, ammonia, and chlorinated oil can damage and tear the plastic parts. Wipe the plastic parts with a soft cloth slightly dampened with soapy water.
22. Dress accordingly. Do not wear loose clothing or jewelry. Long hair should be tied back, clothing and gloves should be kept away from moving parts.
  23. Use safety equipment. Always wear eye protection, non-slip safety shoes, safety helmet and/or hearing protection.
  24. Don't work beyond your reach. The right stance and balance allow for better control in unexpected situations.

## 5 Commissioning

### 5.1 Before commissioning

Before each use of your STIER pneumatic nailer, please check whether your STIER pneumatic nailer has been oiled in accordance with the safety regulations. For optimal use of the device, please check that the inner diameter of your compressed air hose meets the requirements of the device.

### 5.2 Operation

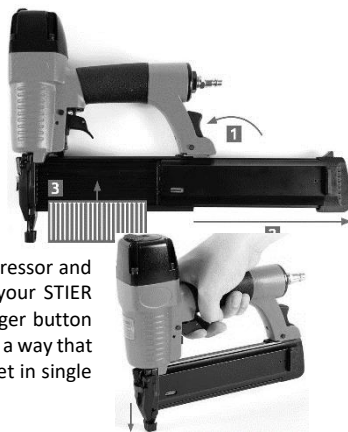
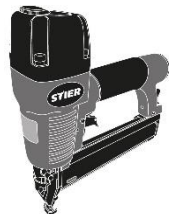
For use, fill the magazine of your STIER pneumatic nailer with the appropriately specified pinion items. Your STIER pneumatic nailer is a sideloader system. To unlock the magazine, press and hold the lock button at the rear end of the handle and pull the magazine bar backwards. Place your nail strip with your head in the appropriate groove so that the nail tip touches the bottom of the magazine. Close the magazine with an audible click of the locking system on the lock button.

Connect the compressed air hose connected to your compressor to the STIER pneumatic nailer, switch on your compressor and adjust it to 4 - 7 bar according to the operating pressure of your STIER pneumatic nailer. To trigger the drive-in process, press the trigger button with your finger and place the device on the drive-in point in such a way that the release device is pressed downwards. The driving object is set in single release.

In individual cases, the device may be recoiled. If your driving object has not been inserted into the workpiece in its full length, increase the operating pressure of your compressor in small steps up to a maximum of 8 bar. Your STIER pneumatic nailer is suitable for applications in the field of window and timber construction.

## 6 Care & Maintenance

In order to prevent rust from forming in the air motor of the STIER pneumatic nailer, we recommend daily oiling of the device or the use of an appropriate oiler. This is fed by the air supply. Please be sure to follow the instructions in the enclosed safety regulations. Use only spare parts recommended by the manufacturer to ensure the safety and functionality of your STIER compressor. Maintenance should be carried out regularly. Please note the enclosed safety regulations here as well. If in doubt, contact your STIER dealer.



## Instrucciones de seguridad y marcas

Las instrucciones de seguridad y las explicaciones importantes están marcadas con los siguientes pictogramas:



### PELIGRO

Indica las indicaciones que deben observarse con precisión para descartar un peligro para la vida y la integridad física de las personas.



### CAUTELA

Marca instrucciones que deben cumplirse estrictamente para descartar lesiones a las personas.



### ATENCIÓN

Marca las instrucciones que deben cumplirse estrictamente para evitar daños materiales y/o destrucción.



### INDIRECTA

Identifica las necesidades técnicas o materiales que requieren una atención especial.

ES

## Prefacio

Este manual de instrucciones original proporciona todos los conocimientos necesarios para el manejo seguro y el mantenimiento de la funcionalidad completa de la clavadora neumática descrita. En consecuencia, todas las instrucciones deben leerse detenidamente antes de poner en funcionamiento la clavadora neumática y luego seguirlas. Esta es la única forma de evitar accidentes y garantizar la garantía.

## Derechos de autor

Los derechos de autor de este manual de instrucciones son propiedad de Stier Industrial GmbH. Las instrucciones de uso solo pueden ser traducidas, duplicadas o transmitidas a terceros con el permiso escrito del fabricante.



ES LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO Lea atentamente las instrucciones antes de configurar, operar o realizar cualquier procedimiento en el producto.



## PREFACIO

Este manual de instrucciones original proporciona todos los conocimientos necesarios para un manejo seguro y mantener la plena funcionalidad del producto descrito. En consecuencia, todas las instrucciones deben leerse detenidamente antes de usar el producto y luego seguirse. Esta es la única forma de evitar accidentes y garantizar la garantía.



## ACERCA DE ESTA GUÍA

LEA EL MANUAL DEL PROPIETARIO: Lea atentamente el manual de instrucciones antes de configurar, operar o realizar cualquier intervención en el producto.



### INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de la operación para familiarizarse completamente con su uso. El funcionamiento incorrecto puede causar un peligro. El cumplimiento total de todas las instrucciones e información de seguridad permite un uso adecuado. Para

### GRACIAS POR ELEGIR STIER.

La herramienta STIER es duradera, potente y resistente. Ya sean suministros de taller, aire comprimido o tecnología de fijación, herramientas manuales o procesamiento de materiales: la amplia gama STIER ofrece una verdadera calidad profesional para todos sus desafíos.

### BUENA SUERTE CON TU PROYECTO.

@stier\_oficial

@STIER. Herramienta

@STIER. Herramienta

El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto. Guarde cuidadosamente las instrucciones de seguridad y funcionamiento para su uso futuro. Sin embargo, las instrucciones de este manual no sustituyen a las normas o reglamentos adicionales (ni siquiera estatutarios) emitidos por razones de seguridad.

### DISPOSICIÓN

Estos equipos viejos se pueden entregar en un punto de eliminación, donde se eliminan de acuerdo con la Ley Nacional de Economía Circular y Residuos. El dispositivo y sus accesorios están hechos de una amplia variedad de materiales. Los componentes defectuosos deben tratarse como residuos peligrosos y eliminarse de acuerdo con los requisitos legales.

Antes de desechar el producto, considere formas de evitar el desperdicio (p. ej., desecho productos funcionales o repare) en

Consideración. Retire todo el equipo del producto (aceite, combustible). Retire las pilas/pilas recargables y las lámparas/lámparas del producto antes de desecharlas si es posible de



forma no destructiva. Los clientes finales privados pueden entregar el producto para su eliminación en un punto público de recogida o devolución de su zona. Las direcciones de los puntos de recogida adecuados se pueden obtener de la ciudad o de la administración local. Los clientes finales comerciales pueden entregar el producto para su eliminación en una de las siguientes ubicaciones: Fabricante.



#### RESERVA DE DERECHOS

STIER Industrial GmbH no se hace responsable de la pérdida de datos en los dispositivos enviados. Todas las indicaciones conocidas como marcas comerciales o marcas de servicio se resaltan en consecuencia. El uso de esta información no debe afectar la validez o reputación de las marcas comerciales o marcas de servicio. STIER Industrial GmbH se reserva el derecho de modificar, eliminar o añadir la información o los datos proporcionados si es necesario. Los datos técnicos, las especificaciones y la apariencia están sujetos a cambios sin previo aviso y pueden diferir en las representaciones del producto real.

Copyright 2024 STIER Industrial GmbH. STIER y el logotipo de STIER son marcas registradas de STIER Industrial GmbH

#### MANUAL EN LÍNEA

Al escanear el siguiente código QR, accederá a la versión digital del manual de instrucciones. Introduzca el número de fabricante (902734) en el campo de búsqueda.



## Características técnicas

Enrollador de manguera de aire comprimido STIER (902734)		
Longitudes de los cabezales de compresión	Milímetro	15   20   25   30   32   35   40   45   50
Objeto impulsor		Clavos de refuerzo (brads)
Presión de trabajo	barra	4 - 7
Requisitos de aire	Litros / chupito	0,62
Peso	Historial médico	1,29

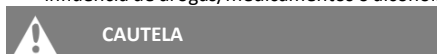
## 7 Precaución

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de la operación para familiarizarse completamente con su uso. El funcionamiento incorrecto puede causar un peligro. Solo la observancia completa de todas las instrucciones e información de seguridad permite un uso adecuado. El fabricante no asume ninguna

responsabilidad por los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto. Guarde cuidadosamente las instrucciones de seguridad y funcionamiento para su uso futuro. Sin embargo, las instrucciones de este manual no sustituyen a las normas ni a las regulaciones adicionales (ni siquiera legales) emitidas por razones de seguridad.

### 7.1 Seguridad personal

15. Esté atento, trabaje concienzudamente y realice su trabajo con cuidado y cuidado. No utilice el producto si está cansado o bajo la influencia de drogas/medicamentos o alcohol.



16. La falta de atención y las distracciones pueden provocar la pérdida de control del dispositivo y lesiones físicas graves.

17. Use siempre ropa protectora adecuada, incluidas gafas de seguridad. El uso de ropa protectora, como zapatos antideslizantes, un casco y tapones para los oídos puede reducir significativamente la probabilidad de daños permanentes.

18. Use protección auditiva, la influencia del ruido puede provocar daños auditivos.

19. Asegúrese de que el dispositivo no se inicie involuntariamente. Asegúrese de que el interruptor no esté activo antes de activar el suministro de aire comprimido. Accionar accidentalmente el interruptor, por ejemplo, durante el transporte, puede provocar lesiones graves.

20. Evite posturas de trabajo inusuales. Asegúrese de estar de pie y mantener el equilibrio en todo momento. Esto le permite controlar mejor la herramienta en situaciones inesperadas.

21. Use ropa adecuada: Nunca use ropa holgada o joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas colgantes y el pelo largo pueden quedar atrapados por las piezas móviles.

### 7.2 Seguridad en el empleo

25. Ten en cuenta el ambiente de trabajo. No exponga las herramientas a la lluvia. No utilice herramientas en lugares húmedos o mojados.

26. Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.

27. Mantenga a los niños alejados. No permita que los visitantes toquen la herramienta. Todos los visitantes deben mantenerse alejados del área de trabajo.

28. Almacene las herramientas en modo inactivo. Cuando no esté en uso, guarde la herramienta en un lugar seco y cerrado y fuera del alcance de los niños.

29. No utilice la herramienta a la fuerza. Hará el trabajo mejor y más seguro y para el propósito para el que fue diseñado.

30. Antes de cada uso, compruebe si la herramienta está dañada y si un protector u

otra pieza está dañada. Debe revisarse cuidadosamente para ver si funciona correctamente y realiza la función prevista.

31. Haga que un inspector o distribuidor autorizado reemplace los interruptores defectuosos. No use una herramienta si el interruptor no la enciende.
32. No retire la cubierta ni los tornillos instalados para garantizar la seguridad funcional prevista de las herramientas eléctricas.
33. No limpie las piezas de plástico con disolventes. Los disolventes como la gasolina, el diluyente, el benceno, el tetracloruro de carbono, el alcohol, el amoníaco y el aceite clorado pueden dañar y rasgar las piezas de plástico. Limpie las piezas de plástico con un paño suave ligeramente humedecido con agua jabonosa.
34. Vístete en consecuencia. No use ropa holgada ni joyas. El cabello largo debe estar atado hacia atrás, la ropa y los guantes deben mantenerse alejados de las partes móviles.
35. Use equipo de seguridad. Use siempre protección para los ojos, zapatos de seguridad antideslizantes, casco de seguridad y/o protección auditiva.
36. No trabajes fuera de tu alcance. La postura y el equilibrio correctos permiten un mejor control en situaciones inesperadas.

## 8 Comisionamiento

### 8.1 Antes de la puesta en marcha

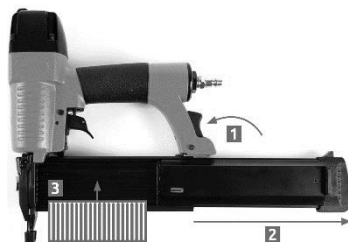
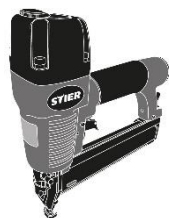
Antes de cada uso de su clavadora neumática STIER, compruebe si su clavadora neumática STIER ha sido aceiteada de acuerdo con las normas de seguridad. Para un uso óptimo del dispositivo, compruebe que el diámetro interior de su manguera de aire comprimido cumpla con los requisitos del dispositivo.

### 8.2 Operación

Para su uso, llene el almacén de su clavadora neumática STIER con los elementos de piñón especificados adecuadamente. Su clavadora neumática STIER es un sistema de carga lateral. Para desbloquear el cargador, mantenga presionado el botón de bloqueo en el extremo trasero del mango y tire de la barra del cargador hacia atrás. Coloque la tira de clavos con la cabeza en la ranura adecuada para que la punta del clavo toque el fondo del cargador. Cierre el cargador con un clic audible del sistema de bloqueo en el botón de bloqueo.

Conecte la manguera de aire comprimido conectada a su compresor a la clavadora neumática STIER, encienda su compresor y ajústelo a 4 - 7 bar según la presión de funcionamiento de su clavadora neumática STIER. Para activar el proceso de autoconexión, presione el botón de disparo con el dedo y coloque el dispositivo en el punto de entrada de tal manera que el dispositivo de liberación se presione hacia abajo. El objeto de accionamiento se configura en una sola liberación.

En casos individuales, el dispositivo puede retroceder. Si su objeto de accionamiento no se ha insertado en la pieza de trabajo en toda su longitud, aumente la presión de funcionamiento de su compresor en pequeños pasos hasta un máximo de 8 bar. Su clavadora neumática STIER es adecuada para aplicaciones en el campo de la construcción de ventanas y madera.





## **9 Cuidado y mantenimiento**

Para evitar que se forme óxido en el motor neumático de la clavadora neumática STIER, recomendamos engrasar diariamente el dispositivo o utilizar un engrasador adecuado. Esto es alimentado por el suministro de aire. Asegúrese de seguir las instrucciones de las normas de seguridad adjuntas. Utilice únicamente las piezas de repuesto recomendadas por el fabricante para garantizar la seguridad y el funcionamiento de su compresor STIER. El mantenimiento debe realizarse con regularidad. Tenga en cuenta también las normas de seguridad adjuntas. En caso de duda, póngase en contacto con su concesionario STIER.

## Consignes de sécurité et marquages

Les consignes de sécurité et les explications importantes sont signalées par les pictogrammes suivants :



**DANGER**

Indique les indications qui doivent être observées avec précision afin d'écartier la possibilité d'un danger pour la vie et l'intégrité physique des personnes.



**PRUDENCE**

Marque les instructions qui doivent être strictement respectées afin d'exclure les blessures aux personnes.



**ATTENTION**

Marque les instructions qui doivent être strictement respectées afin d'éviter les dommages matériels et/ou la destruction.



**INDICE**

Identifie les nécessités techniques ou matérielles qui nécessitent une attention particulière.

FR

## Avant-propos

Ce manuel d'utilisation original fournit toutes les connaissances nécessaires pour la manipulation et l'entretien en toute sécurité de la fonctionnalité complète de la cloueuse pneumatique décrite. Par conséquent, toutes les instructions doivent être lues attentivement avant la mise en service de la cloueuse pneumatique et leur suivi. C'est le seul moyen d'éviter les accidents et de garantir la garantie.

## Copyright

Les droits d'auteur de ce manuel d'utilisation sont détenus par Stier Industrial GmbH. Le mode d'emploi ne peut être traduit, dupliqué ou transmis à des tiers qu'avec l'autorisation écrite du fabricant.



FR LIRE LE MODE D'EMPLOI Lisez attentivement le mode d'emploi avant de configurer, d'utiliser ou d'effectuer toute procédure sur le produit.



## AVANT-PROPOS

Ce manuel d'utilisation original fournit toutes les connaissances nécessaires pour une manipulation en toute sécurité et le maintien de la pleine fonctionnalité du produit décrit. Par conséquent, toutes les instructions doivent être lues attentivement avant d'utiliser le produit, puis suivies. C'est le seul moyen d'éviter les accidents et de garantir la garantie.

## À PROPOS DE CE GUIDE

**LIRE LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE :** Lisez attentivement le manuel d'instructions avant de configurer, d'utiliser ou d'effectuer toute intervention sur le produit.



### CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce manuel d'instructions avant l'utilisation pour vous familiariser pleinement avec son utilisation. Une mauvaise utilisation peut entraîner un danger. Le respect total de toutes les consignes et informations de sécurité permet une utilisation correcte. Pour

### MERCI D'AVOIR CHOISI LE STIER.

L'outil STIER est durable, puissant et résistant. Qu'il s'agisse de fournitures d'atelier, de technologie d'air comprimé ou de fixation, d'outils à main ou de traitement des matériaux : la large gamme STIER offre une véritable qualité professionnelle pour tous vos défis.

### BONNE CHANCE DANS VOTRE PROJET.

@stier\_official

@STIER. Outil

@STIER. Outil

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour tout dommage causé par une utilisation inappropriée ou incorrecte. Conservez soigneusement les instructions de sécurité et d'utilisation pour une utilisation future. Cependant, les instructions de ce manuel ne remplacent pas les normes ou les réglementations supplémentaires (même pas légales) émises pour des raisons de sécurité.

### DISPOSITION

Ces anciens équipements peuvent être remis à un point d'élimination, où ils sont éliminés conformément à la loi nationale sur l'économie circulaire et les déchets. L'appareil et ses accessoires sont fabriqués dans une grande variété de matériaux. Les composants défectueux doivent être traités comme des déchets dangereux et éliminés conformément aux exigences légales.

Avant de jeter le produit, réfléchissez à des moyens d'éviter les déchets (p. ex., éliminer les produits fonctionnels ou les réparer)

Considération. Retirez tous les équipements du produit (huile, carburant). Retirez les piles / piles rechargeables et les lampes / lampes du produit avant de le jeter si cela est possible de manière non destructive. Les clients finaux privés peuvent remettre le produit pour qu'il soit





éliminé dans un point de collecte ou de retour public situé dans leur région. Les adresses des points de collecte appropriés peuvent être obtenues auprès de la ville ou de l'administration locale. Les clients finaux commerciaux peuvent remettre le produit pour élimination à l'un des endroits suivants : Fabricant.



## RÉSERVE DE DROITS

STIER Industrial GmbH n'est pas responsable de la perte de données sur les appareils envoyés. Toutes les indications connues sous le nom de marques ou de marques de service sont mises en évidence en conséquence. L'utilisation de ces informations ne doit pas affecter la validité ou la réputation des marques de commerce ou de service. STIER Industrial GmbH se réserve le droit d'apporter des modifications, des suppressions ou des compléments aux informations ou données fournies si nécessaire. Les données techniques, les spécifications et l'apparence sont susceptibles d'être modifiées sans préavis et peuvent différer dans les représentations du produit réel.

Copyright 2024 STIER Industrial GmbH. STIER et le logo STIER sont des marques déposées de STIER Industrial GmbH

## MANUEL EN LIGNE

En scannant le code QR suivant, vous accédez à la version numérique du manuel d'utilisation. Veuillez saisir le numéro du fabricant (902734) dans le champ de recherche.



## Spécifications

		Enrouleur de tuyau d'air comprimé STIER (902734)								
Longueurs de tête de compression	Mm	15	20	25	30	32	35	40	45	50
Objet moteur		Clous d'accolade (brads)								
Pression de travail	bar	4 - 7								
Exigences en matière d'air	Litres / coup	0,62								
Poids	Antécédents médicaux	1,29								

## 10 Précaution

Lisez attentivement ce manuel d'instructions avant l'utilisation pour vous familiariser pleinement avec son utilisation. Une mauvaise utilisation peut entraîner un danger. Seul le respect complet de toutes les consignes et informations de sécurité permet une utilisation correcte. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par une

utilisation inappropriée ou incorrecte. Conservez soigneusement les instructions de sécurité et d'utilisation pour une utilisation future. Cependant, les instructions de ce manuel ne remplacent pas les normes ou les réglementations supplémentaires (même légales) émises pour des raisons de sécurité.

### 10.1 Sécurité personnelle

22. Soyez attentif, travaillez consciencieusement et effectuez votre travail avec soin et soin. N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues/médicaments ou d'alcool.



23. L'inattention et les distractions peuvent entraîner une perte de contrôle de l'appareil et des blessures corporelles graves !
24. Portez toujours des vêtements de protection appropriés, y compris des lunettes de sécurité. Le port de vêtements de protection, tels que des chaussures antidérapantes, un casque et des bouchons d'oreille, peut réduire considérablement la probabilité de dommages permanents.
25. Portez une protection auditive, l'influence du bruit peut entraîner des lésions auditives.

### 10.2 Sécurité de l'emploi

37. Tenez compte de l'environnement de travail. N'exposez pas les outils à la pluie. N'utilisez pas d'outils dans des endroits humides ou mouillés.
38. Gardez la zone de travail propre et bien éclairée.

26. Assurez-vous que l'appareil ne démarre pas par inadvertance. Assurez-vous que l'interrupteur n'est pas actif avant d'activer l'alimentation en air comprimé. Le fait d'actionner accidentellement l'interrupteur, par exemple pendant le transport, peut entraîner de graves blessures.
27. Évitez les postures de travail inhabituelles. Assurez-vous de vous tenir droit et de garder votre équilibre à tout moment. Cela vous permet de mieux contrôler l'outil dans des situations inattendues.
28. Portez des vêtements appropriés : Ne portez jamais de vêtements amples ou de bijoux. Gardez les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux pendants et les cheveux longs peuvent être attrapés par des pièces mobiles.
39. Éloignez les enfants. Ne laissez pas les visiteurs toucher l'outil. Tous les visiteurs doivent être tenus à l'écart de la zone de travail.
40. Stockez les outils en mode inactif. Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'outil dans un endroit sec, fermé et hors de portée des enfants.

41. N'utilisez pas l'outil de force. Il fera le travail mieux et plus sûrement, et c'est pour l'usage qu'il a été conçu.
42. Avant chaque utilisation, vérifiez que l'outil n'a pas de pièces endommagées et qu'une protection ou une autre pièce n'est pas endommagée. Il convient de vérifier soigneusement s'il fonctionne correctement et s'il remplit la fonction prévue.
43. Faites remplacer les interrupteurs défectueux par un inspecteur ou un détaillant autorisé. N'utilisez pas d'outil si l'interrupteur ne l'allume pas.
44. Ne retirez pas le couvercle ou les vis installés pour assurer la sécurité fonctionnelle prévue des outils électriques.
45. N'essuyez pas les pièces en plastique avec des solvants. Les solvants tels que l'essence, le diluant, le benzène, le tétrachlorure de carbone, l'alcool, l'ammoniac et l'huile chlorée peuvent endommager et déchirer les pièces en plastique. Essayez les pièces en plastique avec un chiffon doux légèrement imbibé d'eau savonneuse.
46. Habillez-vous en conséquence. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Les cheveux longs doivent être attachés, les vêtements et les gants doivent être tenus à l'écart des pièces mobiles.
47. Utilisez un équipement de sécurité. Portez toujours des lunettes de protection, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité et/ou une protection auditive.
48. Ne travaillez pas hors de votre portée. La bonne position et le bon équilibre permettent un meilleur contrôle dans des situations inattendues.

## 11 Commande

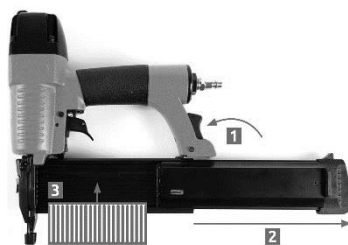
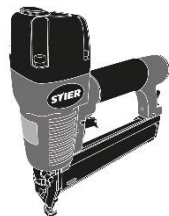
### 11.1 Avant la mise en service

Avant chaque utilisation de votre cloueuse pneumatique STIER, veuillez vérifier si votre cloueuse pneumatique STIER a été huilée conformément aux règles de sécurité. Pour une utilisation optimale de l'appareil, veuillez vérifier que le diamètre intérieur de votre tuyau d'air comprimé répond aux exigences de l'appareil.

### 11.2 Opération

Pour l'utilisation, remplissez le magasin de votre cloueuse pneumatique STIER avec les pignons appropriés. Votre cloueuse pneumatique STIER est un système de chariot latéral. Pour déverrouiller le chargeur, maintenez enfoncé le bouton de verrouillage situé à l'arrière de la poignée et tirez la barre de chargeur vers l'arrière. Placez votre bande d'ongle avec votre tête dans la rainure appropriée pour que la pointe de l'ongle touche le bas du magazine. Fermez le magasin avec un clic audible du système de verrouillage sur le bouton de verrouillage.

Raccordez le tuyau d'air comprimé relié à votre compresseur à la cloueuse pneumatique STIER, allumez votre compresseur et réglez-le à 4 - 7 bars en fonction de la pression de service de votre cloueuse pneumatique STIER. Pour déclencher le processus de drive-in, appuyez sur le bouton de déclenchement avec votre doigt et placez l'appareil sur le point d'enfoncement de manière à ce que le dispositif de déverrouillage soit enfoncé vers le bas. L'objet pilote est défini en mode relâchement simple.





Dans certains cas, l'appareil peut être reculé. Si votre objet d'entraînement n'a pas été inséré dans la pièce dans toute sa longueur, augmentez la pression de service de votre compresseur par petits pas jusqu'à un maximum de 8 bars. Votre cloueuse pneumatique STIER est adaptée aux applications dans le domaine de la construction de fenêtres et de bois

## **12 Entretien et maintenance**

Afin d'éviter la formation de rouille dans le moteur pneumatique de la cloueuse pneumatique STIER, nous recommandons un huilage quotidien de l'appareil ou l'utilisation d'un graisseur approprié. Celle-ci est alimentée par l'alimentation en air. Assurez-vous de suivre les instructions dans les règles de sécurité ci-jointes. N'utilisez que des pièces de rechange recommandées par le fabricant pour assurer la sécurité et la fonctionnalité de votre compresseur STIER. L'entretien doit être effectué régulièrement. Veuillez également tenir compte des règles de sécurité ci-jointes. En cas de doute, contactez votre revendeur STIER.

## Istruzioni e contrassegni di sicurezza

Le istruzioni di sicurezza e le spiegazioni importanti sono contrassegnate dai seguenti pittogrammi:



**PERICOLO**

Indica indicazioni che devono essere osservate con precisione per escludere un pericolo per la vita e l'incolumità fisica delle persone.



**CAUTELA**

Contrassegna le istruzioni che devono essere rigorosamente rispettate per escludere lesioni alle persone.



**ATTENZIONE**

Contrassegna le istruzioni che devono essere rigorosamente rispettate per evitare danni materiali e/o distruzione.



**ALLUDERE**

Identifica le necessità tecniche o materiali che richiedono un'attenzione particolare.

IT

## Prefazione

Questo manuale d'uso originale fornisce tutte le conoscenze necessarie per la manipolazione e il mantenimento in sicurezza della piena funzionalità della chiodatrice pneumatica descritta. Di conseguenza, tutte le istruzioni devono essere lette attentamente prima di mettere in funzione la chiodatrice pneumatica e quindi seguite. Questo è l'unico modo per evitare incidenti e garantire la garanzia.

## Diritto d'autore

Il copyright di queste istruzioni per l'uso è di proprietà di Stier Industrial GmbH. Le istruzioni per l'uso possono essere tradotte, duplicate o trasmesse a terzi solo con l'autorizzazione scritta del produttore.



IT **LEGGERE LE ISTRUZIONI PER L'USO** Leggere attentamente le istruzioni prima di configurare, utilizzare o eseguire qualsiasi procedura sul prodotto.



## PREFAZIONE

Questo manuale operativo originale fornisce tutte le informazioni necessarie per una manipolazione sicura e il mantenimento della piena funzionalità del prodotto descritto. Di conseguenza, tutte le istruzioni devono essere lette attentamente prima di utilizzare il prodotto e quindi seguite. Questo è l'unico modo per evitare incidenti e garantire la garanzia.

## INFORMAZIONI SU QUESTA GUIDA

**LEGGERE IL MANUALE D'USO:** Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di installare, utilizzare o effettuare qualsiasi intervento sul prodotto.



### ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima dell'uso per familiarizzare completamente con il suo utilizzo. Un funzionamento improprio può causare un pericolo. Il pieno rispetto di tutte le istruzioni e le informazioni di sicurezza ne consente un uso corretto. Per

### GRAZIE PER AVER SCELTO STIER.

L'utensile STIER è durevole, potente e resistente. Che si tratti di forniture per l'officina, aria compressa o tecnologia di fissaggio, utensili manuali o lavorazione dei materiali: l'ampia gamma STIER offre una vera qualità professionale per tutte le vostre sfide.

### BUONA FORTUNA CON IL TUO PROGETTO.

@stier\_official

@STIER. Strumento

@STIER. Strumento

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso improprio o scorretto. Conservare attentamente le istruzioni di sicurezza e di funzionamento per un uso futuro. Tuttavia, le istruzioni contenute in questo manuale non sostituiscono norme o regolamenti aggiuntivi (nemmeno statutari) emessi per motivi di sicurezza.

### DISPOSIZIONE

Questa vecchia attrezzatura può essere consegnata a un punto di smaltimento, dove viene smaltita in conformità con la legge nazionale sull'economia circolare e sui rifiuti. Il dispositivo e i suoi accessori sono realizzati con un'ampia varietà di materiali. I componenti difettosi devono essere trattati come rifiuti pericolosi e smaltiti in conformità con i requisiti di legge.

Prima di smaltire il prodotto, considerare i modi per evitare sprechi (ad es. smaltire prodotti funzionali o riparare) in

Considerazione. Rimuovere tutte le apparecchiature dal prodotto (olio, carburante). Rimuovere le batterie / batterie ricaricabili e lamps / lamps dal prodotto prima dello smaltimento, se ciò è possibile in modo non distruttivo. I clienti finali privati possono consegnare il prodotto per lo smaltimento presso un punto di raccolta o restituzione pubblico nella loro zona. Gli indirizzi dei punti di raccolta idonei possono essere richiesti alla città o



all'amministrazione locale. I clienti finali commerciali possono consegnare il prodotto per lo smaltimento in uno dei seguenti luoghi: Produttore.



#### **RISERVA DI DIRITTI**

STIER Industrial GmbH non è responsabile per la perdita di dati sui dispositivi inviati. Tutte le indicazioni note come marchi commerciali o marchi di servizio sono evidenziate di conseguenza. L'uso di queste informazioni non deve pregiudicare la validità o la reputazione dei marchi commerciali o dei marchi di servizio. STIER Industrial GmbH si riserva il diritto di apportare modifiche, cancellazioni o integrazioni alle informazioni o ai dati forniti, se necessario. I dati tecnici, le specifiche e l'aspetto sono soggetti a modifiche senza preavviso e possono differire nelle rappresentazioni dal prodotto reale.

Copyright 2024 STIER Industrial GmbH. STIER e il logo STIER sono marchi registrati di STIER Industrial GmbH

#### **MANUALE ONLINE**

Scansionando il seguente codice QR, si accede alla versione digitale delle istruzioni per l'uso. Inserisci il numero del produttore (902734) nel campo di ricerca.





## Indicazioni

Avvolgitubo per aria compressa STIER (902734)		
Lunghezze della testa di compressione	Millimetro	15   20   25   30   32   35   40   45   50
Oggetto di guida		Chiodi di rinforzo (brads)
Pressione di esercizio	bar	4 - 7
Requisiti dell'aria	Litri / pallini	0,62
Peso	Storia medica	1,29

### 13 Precauzioni di sicurezza

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima dell'uso per familiarizzare completamente con il suo utilizzo. Un funzionamento improprio può causare un pericolo. Solo la completa osservanza di tutte le istruzioni e le informazioni di sicurezza consente un uso corretto. Il produttore non si assume alcuna

responsabilità per eventuali danni causati da un uso improprio o scorretto. Conservare attentamente le istruzioni di sicurezza e di funzionamento per un uso futuro. Tuttavia, le istruzioni contenute in questo manuale non sostituiscono norme o regolamenti aggiuntivi (anche legali) emessi per motivi di sicurezza.

#### 13.1 Sicurezza personale

29. Sii attento, lavora coscientemente e svolgi il tuo lavoro con attenzione e attenzione. Non utilizzare il prodotto se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe/farmaci o alcol.



#### CAUTELA

30. La disattenzione e le distrazioni possono portare alla perdita di controllo del dispositivo e a gravi lesioni fisiche!

31. Indossare sempre indumenti protettivi adeguati, compresi gli occhiali di sicurezza. Indossare indumenti protettivi, come scarpe antiscivolo, casco e tappi per le orecchie, può ridurre significativamente la probabilità di danni permanenti.

32. Indossare protezioni per l'udito, l'influenza del rumore può causare danni all'udito.

#### 13.2 Sicurezza del lavoro

49. Considera l'ambiente di lavoro. Non esporre gli strumenti alla pioggia. Non utilizzare gli strumenti in damp o luoghi bagnati.

50. Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.

51. Tenere lontani i bambini. Non lasciare che i visitatori tocchino lo strumento. Tutti i visitatori devono essere tenuti lontani dall'area di lavoro.

33. Assicurarsi che il dispositivo non si avvii involontariamente. Assicurarsi che l'interruttore non sia attivo prima di attivare l'alimentazione dell'aria compressa. L'azionamento accidentale dell'interruttore, ad esempio durante il trasporto, può causare gravi lesioni.

34. Evitare posture di lavoro insolite. Assicurati di stare in piedi e di mantenere sempre l'equilibrio. Ciò consente di controllare meglio lo strumento in situazioni impreviste.

35. Indossare un abbigliamento adeguato: non indossare mai abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento. Indumenti larghi, gioielli penzolanti e capelli lunghi possono essere impigliati nelle parti in movimento.

52. Memorizza gli strumenti in modalità inattiva. Quando non è in uso, conservare l'utensile in un luogo asciutto e chiuso e fuori dalla portata dei bambini.

53. Non utilizzare l'utensile con la forza. Farà il lavoro in modo migliore e più sicuro e per lo scopo per cui è stato progettato.

54. Prima di ogni utilizzo, controllare che l'utensile non presenti parti danneggiate e che la protezione o un'altra parte sia danneggiata.

Dovrebbe essere attentamente controllato se funziona correttamente e svolge la funzione prevista.

55. Far sostituire gli interruttori difettosi da un ispettore o rivenditore autorizzato. Non utilizzare uno strumento se l'interruttore non lo accende.
56. Non rimuovere il coperchio o le viti installati per garantire la sicurezza funzionale prevista degli utensili elettrici.
57. Non pulire le parti in plastica con solventi. Solventi come benzina, diluenti, benzene, tetracloruro di carbonio, alcol, ammoniaca e olio clorurato possono danneggiare e strappare le parti in plastica. Pulire le parti in plastica con un panno morbido leggermente inumidito con acqua saponata.
58. Vestiti di conseguenza. Non indossare abiti larghi o gioielli. I capelli lunghi devono essere legati, gli indumenti e i guanti devono essere tenuti lontani dalle parti in movimento.
59. Utilizzare dispositivi di sicurezza. Indossare sempre protezioni per gli occhi, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, casco di sicurezza e/o protezioni per l'udito.
60. Non lavorare oltre la tua portata. La giusta posizione e il giusto equilibrio consentono un migliore controllo in situazioni imprevedute.

## 14 Committenza

### 14.1 Prima della messa in servizio

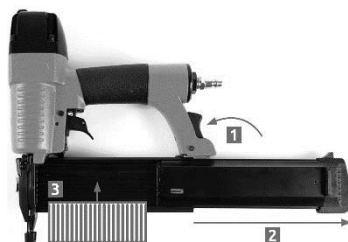
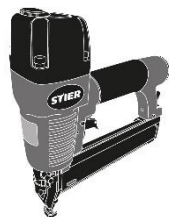
Prima di ogni utilizzo della chiodatrice pneumatica STIER, verificare che la chiodatrice pneumatica STIER sia stata oliata in conformità con le norme di sicurezza. Per un utilizzo ottimale del dispositivo, verificare che il diametro interno del tubo dell'aria compressa soddisfi i requisiti del dispositivo.

### 14.2 Operazione

Per l'uso, riempire il caricatore della chiodatrice pneumatica STIER con gli elementi del pignone opportunamente specificati. La chiodatrice pneumatica STIER è un sistema di carrello laterale. Per sbloccare il caricatore, tenere premuto il pulsante di blocco all'estremità posteriore dell'impugnatura e tirare indietro la barra del caricatore. Posiziona la striscia di unghie con la testa nell'apposita scanalatura in modo che la punta dell'unghia tocchi il fondo del caricatore. Chiudere il caricatore con un clic udibile del sistema di bloccaggio sul pulsante di blocco.

Collegare il tubo dell'aria compressa collegato al compressore alla chiodatrice pneumatica STIER, accendere il compressore e regolarlo a 4 - 7 bar in base alla pressione di esercizio della chiodatrice pneumatica STIER. Per attivare il processo di drive-in, premere il pulsante di attivazione con il dito e posizionare il dispositivo sul punto di azionamento in modo tale che il dispositivo di rilascio sia premuto verso il basso. L'oggetto guida è impostato in versione singola.

In singoli casi, il dispositivo può essere riavvolto. Se l'oggetto di guida non è stato inserito nel pezzo in lavorazione per tutta la sua lunghezza, aumentare la pressione di esercizio del compressore a piccoli passi fino a un massimo di 8 bar. La chiodatrice pneumatica STIER è adatta per applicazioni nel campo delle costruzioni di finestre e legno.





## **15 Cura e manutenzione**

Per evitare la formazione di ruggine nel motore pneumatico della chiodatrice pneumatica STIER, si consiglia di lubrificare quotidianamente il dispositivo o di utilizzare un oliatore appropriato. Questo è alimentato dall'alimentazione dell'aria. Assicurati di seguire le istruzioni nelle norme di sicurezza allegate. Utilizzare solo pezzi di ricambio consigliati dal produttore per garantire la sicurezza e la funzionalità del compressore STIER. La manutenzione deve essere eseguita regolarmente. Si prega di notare anche qui le norme di sicurezza allegate. In caso di dubbio, contattare il rivenditore STIER.

## Veiligheidsinstructies en markeringen

Veiligheidsinstructies en belangrijke uitleg zijn gemarkeerd met de volgende pictogrammen:



### GEVAAR

Geeft aanwijzingen aan die precies in acht moeten worden genomen om gevaar voor lijf en leden van personen uit te sluiten.



### VOORZICHTIGHEID

Markeer instructies die strikt moeten worden opgevolgd om persoonlijk letsel uit te sluiten.



### AANDACHT

Markeer instructies die strikt moeten worden opgevolgd om materiële schade en/of vernieling te voorkomen.



### TIP

Identificeert technische of materiële behoeften die speciale aandacht vereisen.

NL

## Voorwoord

Deze originele gebruiksaanwijzing biedt alle benodigde kennis voor een veilige hantering en onderhoud van de volledige functionaliteit van de beschreven pneumatische spijkermachine. Daarom moeten alle instructies zorgvuldig worden gelezen voordat het pneumatische spijkerapparaat in gebruik wordt genomen en vervolgens worden opgevolgd. Dit is de enige manier om ongelukken te voorkomen en de garantie te garanderen.

## Auteursrecht

Het auteursrecht op deze gebruiksaanwijzing berust bij Stier Industrial GmbH. De gebruiksaanwijzing mag alleen met schriftelijke toestemming van de fabrikant worden vertaald, gedupliceerd of aan derden worden doorgegeven.



NL LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het product instelt, bedient of er procedures aan uitvoert.



## VOORWOORD

Deze originele gebruiksaanwijzing biedt alle benodigde kennis voor een veilige omgang en het behoud van de volledige functionaliteit van het beschreven product. Daarom moeten alle instructies zorgvuldig worden gelezen voordat het product wordt gebruikt en vervolgens worden opgevolgd. Dit is de enige manier om ongelukken te voorkomen en de garantie te garanderen.

## OVER DEZE GIDS

LEES DE GEBRUIKERSHANDLEIDING: Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het product instelt, bedient of er ingrepen aan uitvoert.



### ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voor gebruik om volledig vertrouwd te raken met het gebruik ervan. Onjuiste bediening kan gevaar opleveren. Volledige naleving van alle veiligheidsinstructies en informatie maakt correct gebruik mogelijk. Voor

### BEDANKT VOOR HET KIEZEN VAN STIER.

STIER-tool is duurzaam, krachtig en resistent. Of het nu gaat om werkplaatsbenodigdheden, perslucht of bevestigingstechniek, handgereedschap of materiaalverwerking: het brede STIER-assortiment biedt echte professionele kwaliteit voor al uw uitdagingen.

### VEEL SUCCES MET JE PROJECT.

@stier\_official

@STIER. Werktuig

@STIER. Werktuig

De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor eventuele schade veroorzaakt door oneigenlijk of onjuist gebruik. Bewaar de veiligheids- en gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik. De instructies in deze handleiding vervangen echter geen normen of aanvullende voorschriften (zelfs niet wettelijk) die om veiligheidsredenen zijn uitgevaardigd.

### ZIN

Deze oude apparatuur kan worden ingeleverd bij een inzamelpunt, waar het wordt afgevoerd in overeenstemming met de nationale Wet Circulaire Economie en Afvalstoffen. Het apparaat en zijn accessoires zijn gemaakt van een grote verscheidenheid aan materialen. Defecte onderdelen moeten worden behandeld als gevaarlijk afval en worden afgevoerd in overeenstemming met de wettelijke voorschriften.

Voordat u het product weggooit, moet u manieren overwegen om afval te voorkomen (bijv. functionele producten weggooien of repareren) in

Overweging. Verwijder alle apparatuur van het product (olie, brandstof). Verwijder batterijen / oplaadbare batterijen en lampen / lampen uit het product voordat u het weggooit, indien dit mogelijk is, op niet-destructieve wijze. Particuliere eindklanten kunnen het product inleveren



voor verwijdering bij een openbaar inzamel- of inleverpunt bij hen in de buurt. Adressen van geschikte inzamelpunten kunnen worden verkregen bij de stad of de lokale overheid. Zakelijke eindklanten kunnen het product inleveren voor verwijdering op een van de volgende locaties: Fabrikant.



#### **VOORBEHOUD VAN RECHTEN**

STIER Industrial GmbH is niet aansprakelijk voor het verlies van gegevens op verzonden apparaten. Alle aanduidingen die bekend staan als handelsmerken of dienstmerken worden dienovereenkomstig gemarkeerd. Het gebruik van deze informatie mag geen invloed hebben op de geldigheid of reputatie van de handelsmerken of dienstmerken. STIER Industrial GmbH behoudt zich het recht voor om indien nodig wijzigingen, verwijderingen of aanvullingen aan te brengen in de verstrekte informatie of gegevens. Technische gegevens, specificaties en uiterlijk kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd en kunnen in de afbeeldingen afwijken van het daadwerkelijke product.

Copyright 2024 STIER Industrial GmbH. STIER en het STIER-logo zijn geregistreerde handelsmerken van STIER Industrial GmbH

#### **ONLINE HANDLEIDING**

Door de volgende QR-code te scannen, komt u bij de digitale versie van de gebruiksaanwijzing. Voer het fabrikantnummer (902734) in het zoekveld in.



## Specificaties

STIER Perslucht slanghaspel (902734)		
Compressie kop lengtes	Mm	15   20   25   30   32   35   40   45   50
Rijgend object		Nagels, brads,
Werkdruk	bar	4 - 7
Vereisten voor lucht	Liter / schot	0,62
Gewicht	Medische geschiedenis	1,29

## 16 Veiligheidsmaatregel

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voor gebruik om volledig vertrouwd te raken met het gebruik ervan. Onjuiste bediening kan gevaar opleveren. Alleen het volledig in acht nemen van alle veiligheidsinstructies en -informatie maakt een correct gebruik mogelijk. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele

schade veroorzaakt door oneigenlijk of onjuist gebruik. Bewaar de veiligheids- en gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik. De instructies in deze handleiding zijn echter geen vervanging voor normen of aanvullende (zelfs wettelijke) voorschriften die om veiligheidsredenen zijn uitgevaardigd.

### 16.1 Persoonlijke veiligheid

36. Wees oplettend, werk gewetensvol en voer uw werk zorgvuldig en zorgvuldig uit. Gebruik het product niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs/medicijnen of alcohol.



#### VOORZICHTIGHEID

37. Onoplettendheid en afleiding kunnen leiden tot verlies van controle over het apparaat en ernstig lichamelijk letsel!

38. Draag altijd geschikte beschermende kleding, inclusief een veiligheidsbril. Het dragen van beschermende kleding, zoals antislipschoenen, een helm en oordopjes, kan de kans op blijvende schade aanzienlijk verkleinen.

39. Draag gehoorbescherming, de invloed van lawaai kan leiden tot gehoorschade.

### 16.2 Zekerheid van arbeidsplaats

61. Denk aan de werkomgeving. Stel gereedschap niet bloot aan regen. Gebruik geen gereedschap in damp of natte plaatsen.

62. Houd het werkgebied schoon en goed verlicht.

63. Houd kinderen uit de buurt. Laat bezoekers de tool niet aanraken. Alle bezoekers moeten uit de buurt van het werkgebied worden gehouden.

64. Bewaar gereedschap in de inactieve modus. Bewaar het gereedschap op een droge,

40. Zorg ervoor dat het apparaat niet onbedoeld start. Zorg ervoor dat de schakelaar niet actief is voordat u de persluchttoevoer activeert. Het per ongeluk omdraaien van de schakelaar, bijv. tijdens transport, kan leiden tot ernstig letsel.

41. Vermijd ongebruikelijke werkhoudingen. Zorg ervoor dat je rechtop staat en te allen tijde je evenwicht bewaart. Hierdoor kunt u het gereedschap beter onder controle houden in onverwachte situaties.

42. Draag geschikte kleding: Draag nooit loszittende kleding of sieraden. Houd haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Loshangende kleding, bungelende sieraden en lang haar kunnen worden gegrepen door bewegende delen.

afgesloten plaats en buiten het bereik van kinderen.

65. Gebruik het gereedschap niet met geweld. Het zal het werk beter en veiliger doen en voor het doel waarvoor het is ontworpen.

66. Controleer voor elk gebruik het gereedschap op beschadigde onderdelen en of een beschermkap of ander onderdeel beschadigd is. Het moet zorgvuldig worden gecontroleerd



of het goed werkt en de beoogde functie vervult.

67. Laat defecte schakelaars vervangen door een geautoriseerde inspecteur of dealer. Gebruik geen gereedschap als de schakelaar het niet inschakelt.
68. Verwijder het geïnstalleerde deksel of de schroeven niet om de beoogde functionele veiligheid van het elektrisch gereedschap te garanderen.
69. Veeg plastic onderdelen niet af met oplosmiddelen. Oplosmiddelen zoals benzine, verdunner, benzeen, tetrachloorkoolstof, alcohol, ammoniak en chloorolie kunnen de plastic onderdelen beschadigen en scheuren.

Veeg de plastic onderdelen af met een zachte doek die licht is bevochtigd met een sopje.

70. Kleed je dienovereenkomstig. Draag geen losse kleding of sieraden. Lang haar moet naar achteren worden vastgebonden, kleding en handschoenen moeten uit de buurt van bewegende delen worden gehouden.
71. Gebruik veiligheidsuitrusting. Draag altijd oogbescherming, antislip veiligheidsschoenen, veiligheidshelm en/of gehoorbescherming.
72. Werk niet buiten uw bereik. De juiste houding en balans zorgen voor een betere controle in onverwachte situaties.

## 17 Inbedrijfstelling

### 17.1 Voor de inbedrijfstelling

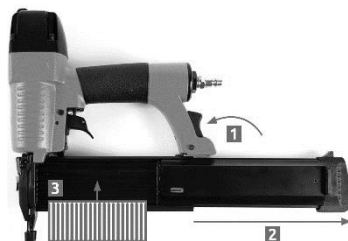
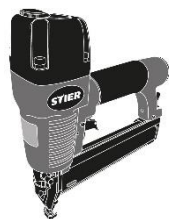
Controleer voor elk gebruik van uw STIER pneumatische spijkermachine of uw STIER pneumatische spijkermachine is geolied in overeenstemming met de veiligheidsvoorschriften. Voor een optimaal gebruik van het apparaat dient u te controleren of de binnendiameter van uw perslucht slang voldoet aan de eisen van het apparaat.

### 17.2 Operatie

Voor gebruik vult u het magazijn van uw STIER pneumatische spijkermachine met de juiste gespecificeerde rondselartikelen. Uw STIER pneumatische spijkermachine is een zijladersysteem. Om het magazijn te ontgrendelen, houdt u de vergrendelknop aan de achterkant van de handgreep ingedrukt en trekt u de magazijnstang naar achteren. Plaats je nagelstrip met je hoofd in de daarvoor bestemde groef zodat de nagelpunt de onderkant van het tijdschrift raakt. Sluit het magazijn met een hoorbare klik van het vergrendelingsstelsel op de vergrendelknop.

Sluit de perslucht slang die op uw compressor is aangesloten aan op de STIER pneumatische spijkermachine, schakel uw compressor in en stel deze in op 4 - 7 bar afhankelijk van de werkdruk van uw STIER pneumatische spijkermachine. Om het drive-in-proces te activeren, drukt u met uw vinger op de triggerknop en plaatst u het apparaat zo op het drive-in-punt dat het ontgrendelingsapparaat naar beneden wordt gedrukt. Het aandrijfobject wordt in één keer ingesteld.

In individuele gevallen kan het apparaat worden teruggeschroefd. Als uw aandrijfobject niet in zijn volledige lengte in het werkstuk is ingebracht, verhoog dan de werkdruk van uw compressor in kleine stappen tot maximaal 8 bar. Uw STIER pneumatische spijkermachine is geschikt voor toepassingen op het gebied van raam- en houtbouw.





## **18 Verzorging en onderhoud**

Om roestvorming in de luchtmotor van de STIER pneumatische spijkermachine te voorkomen, raden wij aan het apparaat dagelijks te oliën of een geschikte oliespuit te gebruiken. Deze wordt gevoed door de luchttoevoer. Zorg ervoor dat u de instructies in de bijgevoegde veiligheidsvoorschriften opvolgt. Gebruik alleen reserveonderdelen die door de fabrikant worden aanbevolen om de veiligheid en functionaliteit van uw STIER-compressor te garanderen. Onderhoud moet regelmatig worden uitgevoerd. Let ook hier op de bijgevoegde veiligheidsvoorschriften. Neem bij twijfel contact op met uw STIER-dealer.

## Instrukcje bezpieczeństwa i oznaczenia

Instrukcje bezpieczeństwa i ważne wyjaśnienia są oznaczone następującymi piktogramami:



### NIEBEZPIECZEŃSTWO

Wskazuje wskazania, których należy dokładnie przestrzegać, aby wykluczyć zagrożenie dla życia i zdrowia osób.



### OSTROŻNOŚĆ

Zaznacza instrukcje, których należy ściśle przestrzegać, aby wykluczyć obrażenia osób.



### UWAGA

Znaki instrukcje, których należy ściśle przestrzegać, aby zapobiec uszkodzeniom materialnym i/lub zniszczeniu.



### ALUZJA

Identyfikuje potrzeby techniczne lub materialne, które wymagają szczególnej uwagi.

PL

## Przedmowa

Niniejsza oryginalna instrukcja obsługi zawiera całą niezbędną wiedzę do bezpiecznej obsługi i konserwacji pełnej funkcjonalności opisanej gwoździarki pneumatycznej. W związku z tym wszystkie instrukcje należy uważnie przeczytać przed uruchomieniem gwoździarki pneumatycznej, a następnie postępować zgodnie z nimi. Tylko w ten sposób można uniknąć wypadków i zagwarantować gwarancję.

## Prawo autorskie

Prawa autorskie do niniejszej instrukcji obsługi należą do firmy Stier Industrial GmbH. Instrukcja obsługi może być tłumaczona, powielana lub przekazywana osobom trzecim wyłącznie za pisemną zgodą producenta.



PL PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ UŻYTKOWANIA Przetczytaj uważnie instrukcję przed konfiguracją, obsługą lub wykonaniem jakichkolwiek procedur na produkcie.



## PRZEDMOWA

Niniejsza oryginalna instrukcja obsługi zawiera całą niezbędną wiedzę do bezpiecznej obsługi i utrzymania pełnej funkcjonalności opisywanego produktu. W związku z tym przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje, a następnie postępować zgodnie z nimi. Tylko w ten sposób można uniknąć wypadków i zagwarantować gwarancję.

## O TYM PRZEWODNIKU

**PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI:** Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi przed konfiguracją, obsługą lub dokonaniem jakichkolwiek ingerencji w produkt.



### OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi przed przystąpieniem do obsługi, aby w pełni zapoznać się z jej użytkowaniem. Niewłaściwa obsługa może spowodować zagrożenie. Pełne przestrzeganie wszystkich instrukcji i informacji bezpieczeństwa pozwala na prawidłowe użytkowanie. Dla

### DZIĘKUJEMY ZA WYBRANIE STIER.

Narzędzie STIER jest trwałe, mocne i odporne. Niezależnie od tego, czy chodzi o zaopatrzenie warsztatu, sprężone powietrze lub technikę mocowania, narzędzia ręczne czy obróbkę materiałów: szeroka gama STIER oferuje prawdziwą profesjonalną jakość dla wszystkich Twoich wyzwań.

### POWODZENIA W TWOIM PROJEKCIE.

@stier\_official

@STIER. Narzędzie

@STIER. Narzędzie

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem. Instrukcje bezpieczeństwa i obsługi należy starannie przechowywać do wykorzystania w przyszłości. Instrukcje zawarte w niniejszej instrukcji nie zastępują jednak norm ani dodatkowych przepisów (nawet ustawowych) wydanych ze względów bezpieczeństwa.

### DYSPOZYCJI

Ten stary sprzęt można oddać do punktu utylizacji, gdzie jest utylizowany zgodnie z krajową ustawą o gospodarce o obiegu zamkniętym i odpadach. Urządzenie i jego akcesoria wykonane są z szerokiej gamy materiałów. Wadliwe elementy należy traktować jako odpady niebezpieczne i utylizować zgodnie z wymogami prawnymi.

Przed wyrzuceniem produktu należy zastanowić się nad sposobami uniknięcia marnotrawstwa (np. utylizacji sprawnych produktów lub naprawy) w

Rozważa. Usuń wszystkie urządzenia z produktu (olej, paliwo). Wymij baterie / akumulatory i lamps / lamps z produktu przed utylizacją, jeśli jest to możliwe w sposób nieniszczący.



Prywatni klienci końcowi mogą oddać produkt do utylizacji w publicznym punkcie zbiórki lub zwrotu w swojej okolicy. Adresy odpowiednich punktów odbioru można uzyskać w urzędzie miejskim lub lokalnym. Komerccyjni klienci końcowi mogą oddać produkt do utylizacji w jednym z następujących miejsc: Producent.



#### ZASTRZEŻENIE PRAW

STIER Industrial GmbH nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych na przesłanych urządzeniach. Wszystkie oznaczenia znane jako znaki towarowe lub znaki usługowe są odpowiednio wyróżnione. Wykorzystanie tych informacji nie powinno mieć wpływu na ważność lub renomę znaków towarowych lub znaków usługowych. STIER Industrial GmbH zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian, usunięć lub uzupełnień udostępnionych informacji lub danych, jeśli zajdzie taka potrzeba. Dane techniczne, specyfikacje i wygląd mogą ulec zmianie bez powiadomienia i mogą różnić się w przedstawieniach od rzeczywistego produktu.

Copyright 2024 STIER Industrial GmbH. STIER i logo STIER są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy STIER Industrial GmbH

#### INSTRUKCJA ONLINE

Skanując poniższy kod QR, przejdziesz do cyfrowej wersji instrukcji obsługi. Wprowadź numer producenta (902734) w polu wyszukiwania.



## Specyfikacje

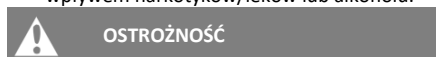
Bęben na wąż sprężonego powietrza STIER (902734)		
Długości głowic kompresyjnych	Mm	15   20   25   30   32   35   Rozdział 40   45   50
Obiekt napędowy		Gwoździe szelkowe (sztyfty)
Ciśnienie robocze	bar	4 - 7
Wymagania dotyczące powietrza	Litry / strzał	0,62
Ciążar	Wywiad medyczny	1,29

## 19 Środki ostrożności

Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi przed przystąpieniem do obsługi, aby w pełni zapoznać się z jej użytkowaniem. Niewłaściwa obsługa może spowodować zagrożenie. Tylko pełne przestrzeganie wszystkich instrukcji i informacji dotyczących bezpieczeństwa umożliwia prawidłowe użytkowanie. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody

### 19.1 Bezpieczeństwo osobiste

43. Bądź uważny, pracuj sumiennie i wykonuj swoją pracę ostrożnie i ostrożnie. Nie używaj produktu, jeśli jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków/leków lub alkoholu.



44. Nieuwaga i rozproszenie uwagi mogą prowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem i poważnych obrażeń fizycznych!

45. Zawsze noś odpowiednią odzież ochronną, w tym okulary ochronne. Noszenie odzieży ochronnej, takiej jak antypoślizgowe buty, kask i zatyczki do uszu, może znacznie zmniejszyć prawdopodobieństwo trwałego uszkodzenia.

46. Nośić ochronniki słuchu, wpływ hałasu może prowadzić do uszkodzenia słuchu.

### 19.2 Bezpieczeństwo pracy

73. Weź pod uwagę środowisko pracy. Nie wystawiaj narzędzi na działanie deszczu. Nie używaj narzędzi w damp lub mokre miejsca.

74. Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone.

75. Trzymaj dzieci z daleka. Nie pozwalaj odwiedzającym dotykać narzędzia. Wszyscy

spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem. Instrukcje bezpieczeństwa i obsługi należy starannie przechowywać do wykorzystania w przyszłości. Instrukcje zawarte w niniejszej instrukcji nie zastępują jednak norm ani dodatkowych (nawet prawnych) przepisów wydanych ze względów bezpieczeństwa.

47. Upewnij się, że urządzenie nie uruchamia się przypadkowo. Upewnij się, że przełącznik nie jest aktywny przed włączeniem zasilania sprężonym powietrzem. Przepadkowe przedstawienie przełącznika, np. podczas transportu, może prowadzić do poważnych obrażeń.

48. Unikaj nietypowych pozycji podczas pracy. Upewnij się, że stoisz prosto i przez cały czas utrzymujesz równowagę. Pozwala to na lepszą kontrolę nad narzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

49. Noś odpowiednią odzież: Nigdy nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymaj włosy, odzież i rękawice z dala od ruchomych części. Luźne ubrania, zwisająca biżuteria i długie włosy mogą zostać przytrzaśnięte przez ruchome części.

goście powinni być trzymani z dala od miejsca pracy.

76. Przechowuj narzędzia w trybie nieaktywnym. Gdy nie jest używane, przechowuj narzędzie w suchym, zamkniętym miejscu i poza zasięgiem dzieci.

77. Nie używaj narzędzia na siłę. Wykona pracę lepiej i bezpieczniej oraz zgodnie z celem, do którego został zaprojektowany.
78. Przed każdym użyciem sprawdź, czy narzędzie nie jest uszkodzone i czy osłona lub inna część nie jest uszkodzona. Należy go dokładnie sprawdzić, czy działa prawidłowo i spełnia swoją zamierzoną funkcję.
79. Złec wymianę uszkodzonych przełączników autoryzowanemu inspektorowi lub dealerowi. Nie używaj narzędzia, jeśli przełącznik go nie włącza.
80. Nie zdejmuj zainstalowanej pokrywy ani, aby zapewnić zamierzone bezpieczeństwo funkcjonalne elektronarzędzi.
81. Nie wycieraj plastikowych części rozpuszczalnikami. Rozpuszczalniki, takie jak benzyna, rozcieńczalnik, benzen, czterochlorek węgla, alkohol, amoniak i chlorowany olej, mogą uszkodzić i rozerwać plastikowe części. Wytrzyj plastikowe części miękką szmatką lekko zwilżoną wodą z mydłem.
82. Ubierz się odpowiednio. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Długie włosy należy związać z tyłu, odzież i rękawice należy trzymać z dala od ruchomych części.
83. Używaj sprzętu ochronnego. Zawsze noś okulary ochronne, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask ochronny i/lub ochronniki słuchu.
84. Nie pracuj poza swoim zasięgiem. Właściwa postawa i równowaga pozwalają na lepszą kontrolę w nieoczekiwanych sytuacjach.

## 20 Uruchomienie

### 20.1 Przed uruchomieniem

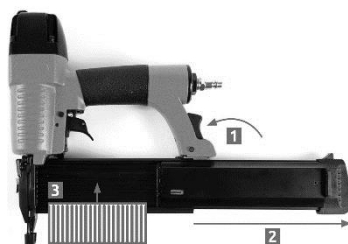
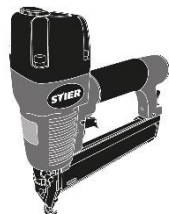
Przed każdym użyciem gwoździarki pneumatycznej STIER należy sprawdzić, czy gwoździarka pneumatyczna STIER została naoliwiona zgodnie z przepisami bezpieczeństwa. Aby zapewnić optymalne wykorzystanie urządzenia, sprawdź, czy wewnętrzna średnica węża sprężonego powietrza spełnia wymagania urządzenia.

### 20.2 Operacja

Przed użyciem napełnij magazynek gwoździarki pneumatycznej STIER odpowiednio określonymi elementami zębnika. Gwoździarka pneumatyczna STIER to system z bocznym załadunkiem. Aby odblokować magazynek, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk blokady na tylnym końcu rękojeści i pociągnąć listwę magazynka do tyłu. Umieść pasek paznokcia z głową w odpowiednim rowku tak, aby końcówka paznokcia dotykała dna magazynka. Zamknij magazynek ze słyszalnym kliknięciem systemu blokującego na przycisku blokady.

Podłącz wąż sprężonego powietrza podłączony do kompresora do gwoździarki pneumatycznej STIER, włącz sprężarkę i ustaw ją na 4 - 7 barów zgodnie z ciśnieniem roboczym gwoździarki pneumatycznej STIER. Aby uruchomić proces wjeżdżania, należy nacisnąć palcem przycisk spustu i umieścić urządzenie w punkcie wjazdu w taki sposób, aby urządzenie zwalniaszające było dociśnięte w dół. Obiekt napędowy jest ustawiany w trybie pojedynczego zwolnienia.

W indywidualnych przypadkach urządzenie może zostać odrzucone. Jeśli przedmiot napędowy nie został włożony do obrabianego przedmiotu na całej jego długości, należy małymi krokami zwiększać ciśnienie robocze sprężarki do maksymalnie 8 barów. Gwoździarka pneumatyczna STIER nadaje się do zastosowań w budownictwie okiennym i drewnianym.







## **21 Pielęgnacja i utrzymanie**

W celu zapobieżenia tworzeniu się rdzy w silniku pneumatycznym gwoździarki pneumatycznej STIER zalecamy codzienne smarowanie urządzenia lub stosowanie odpowiedniej olejarki. Jest on zasilany przez dopływ powietrza. Prosimy o przestrzeganie instrukcji zawartych w załączonych przepisach bezpieczeństwa. Używaj wyłącznie części zamiennych zalecanych przez producenta, aby zapewnić bezpieczeństwo i funkcjonalność sprężarki STIER. Konserwację należy przeprowadzać regularnie. Prosimy również o zapoznanie się z załączonymi przepisami bezpieczeństwa. W razie wątpliwości skontaktuj się ze sprzedawcą STIER.

## Säkerhetsanvisningar och märkningar

Säkerhetsinstruktioner och viktiga förklaringar är markerade med följande piktogram:



**FARA**

Indikerar indikationer som måste observeras exakt för att utesluta fara för liv och lem för personer.



**FÖRSIKTIGHET**

Markerar instruktioner som måste följas strikt för att utesluta skada på person.



**UPPMÄRKSAMHET**

Markerar instruktioner som måste följas strikt för att förhindra materiell skada och/eller förstörelse.



**ANTYDAN**

Identifierar tekniska eller materiella nödvändigheter som kräver särskild uppmärksamhet.

## SV

### Förord

Denna originalbruksanvisning ger all nödvändig kunskap för säker hantering och underhåll av den beskrivna pneumatiska spikpistolens fulla funktionalitet. Följaktligen måste alla instruktioner läsas noggrant innan den pneumatiska spikpistolens tas i drift och sedan följas. Detta är det enda sättet att undvika olyckor och garantera garantin.

### Upphovsrätt

Upphovsrätten till denna bruksanvisning innehas av Stier Industrial GmbH. Bruksanvisningen får endast översättas, kopieras eller vidarebefordras till tredje part med skriftligt tillstånd från tillverkaren.



SV LÄS BRUKSANVISNINGEN Läs instruktionerna noggrant innan du installerar, använder eller utför några procedurer på produkten.



## FÖRORD

Denna originalbruksanvisning ger all nödvändig kunskap för säker hantering och underhåll av den beskrivna produktens fulla funktionalitet. Följaktligen måste alla instruktioner läsas noggrant innan du använder produkten och sedan följas. Detta är det enda sättet att undvika olyckor och garantera garantin.

## OM DEN HÄR GUIDEN

**LÄS BRUKSANVISNINGEN:** Läs bruksanvisningen noggrant innan du installerar, använder eller gör några ingrepp på produkten.



### ALLMÄNNA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Läs denna bruksanvisning noggrant före användning för att helt bekanta dig med dess användning. Felaktig användning kan orsaka fara. Full överensstämmelse med alla säkerhetsinstruktioner och information möjliggör korrekt användning. För

## TACK FÖR ATT DU VALDE STIER.

STIER-verktyget är hållbart, kraftfullt och motståndskraftigt. Oavsett om det gäller verkstadsmaterial, trycklufts- eller fästteknik, handverktyg eller materialbearbetning: det breda STIER-sortimentet erbjuder verklig professionell kvalitet för alla dina utmaningar.

## LYCKA TILL MED DITT PROJEKT.

@stier\_official

@STIER. Verktyg

@STIER. Verktyg

Tillverkaren tar inget som helst ansvar för skador som orsakats av felaktig eller felaktig användning. Förvara säkerhets- och bruksanvisningen noggrant för framtida bruk. Instruktionerna i denna handbok ersätter dock inte standarder eller ytterligare föreskrifter (inte ens lagstadgade) som utfärdats av säkerhetsskäl.

## FÖRFOGANDE

Denna gamla utrustning kan lämnas in till en avfallsstation, där den kasseras i enlighet med den nationella lagen om cirkulär ekonomi och avfall. Enheten och dess tillbehör är gjorda av en mängd olika material. Defekta komponenter måste behandlas som farligt avfall och kasseras i enlighet med lagkrav.

Innan du kasserar produkten, överväg sätt att undvika avfall (t.ex. kassera funktionella produkter eller reparera) i

Hänsyn. Ta bort all utrustning från produkten (olja, bränsle). Ta bort batterier / uppladdningsbara batterier och lamps / lamps från produkten innan du kasserar den om detta är möjligt på ett icke-destruktivt sätt. Privata slutkunder kan lämna in produkten för kassering på en offentlig samlings- eller returstation i sitt område. Adresser till lämpliga



insamlingsställen kan erhållas från staden eller den lokala förvaltningen. Kommersiella slutkunder kan lämna in produkten för kassering på någon av följande platser: Tillverkare.



#### FÖRBEHÅLL AV RÄTTIGHETER

STIER Industrial GmbH ansvarar inte för förlust av data på skickade enheter. Alla indikationer som kallas varumärken eller servicemärken markeras i enlighet med detta. Användningen av denna information bör inte påverka giltigheten eller ryktet för varumärkena eller servicemärkena. STIER Industrial GmbH förbehåller sig rätten att vid behov göra ändringar, raderingar eller tillägg till den information eller de data som lämnats. Tekniska data, specifikationer och utseende kan ändras utan föregående meddelande och kan skilja sig i representationerna från den faktiska produkten.

Copyright 2024 STIER Industrial GmbH. STIER och STIER-logotypen är registrerade varumärken som tillhör STIER Industrial GmbH

#### HANDBOK PÅ NÄTET

Genom att skanna följande QR-kod kommer du till den digitala versionen av bruksanvisningen. Ange tillverkarnumret (902734) i sökfältet.



## Specifikationer

STIER slangvinda för tryckluft (902734)		
Längder på kompressionshuvuden	Mm	15   20   25   30   32   35   40   45   50
Körande föremål		Stag naglar (brads)
Arbetstryck	bar	4 - 7
Krav på luft	Liter / skott	0,62
Vikt	Medicinsk historia	1,29

## 22 Säkerhetsåtgärder

Läs denna bruksanvisning noggrant före användning för att helt bekanta dig med dess användning. Felaktig användning kan orsaka fara. Endast fullständig efterlevnad av alla säkerhetsinstruktioner och information möjliggör korrekt användning. Tillverkaren tar inget ansvar

### 22.1 Personlig säkerhet

50. Var uppmärksam, arbeta samvetsgrant och utför ditt arbete noggrant och noggrant. Använd inte produkten om du är trött eller påverkad av droger/mediciner eller alkohol.



#### FÖRSIKTIGHET

51. Uppmärksamhet och distraktioner kan leda till att du förlorar kontrollen över enheten och allvarliga fysiska skador!
52. Bär alltid lämpliga skyddskläder, inklusive skyddsglasögon. Att bära skyddskläder, såsom halkfria skor, hjälm och öronproppar kan avsevärt minska sannolikheten för permanent skada.
53. Använd hörselskydd, påverkan av buller kan leda till hörselskador.

### 22.2 Anställningstrygghet

85. Tänk på arbetsmiljön. Utsätt inte verktygen för regn. Använd inte verktyg i damp eller våta platser.
86. Håll arbetsområdet rent och väl upplyst.
87. Håll barn borta. Låt inte besökare röra verktyget. Alla besökare ska hållas borta från arbetsområdet.
88. Förvara verktyg i inaktivt läge. När verktyget inte används, förvara det på en torr, stängd plats och utom räckhåll för barn.

för skador som orsakats av felaktig eller felaktig användning. Förvara säkerhets- och bruksanvisningen noggrant för framtida bruk. Instruktionerna i denna handbok ersätter dock inte standarder eller ytterligare (även lagliga) föreskrifter som utfärdats av säkerhetsskäl.

54. Se till att enheten inte startar oavsiktligt. Se till att strömbrytaren inte är aktiv innan du aktiverar tryckluftstillförseln. Att oavsiktligt vrida på strömbrytaren, t.ex. under transport, kan leda till allvarliga skador.
55. Undvik ovanliga arbetsställningar. Se till att du står upprätt och håller balansen hela tiden. Detta gör att du bättre kan kontrollera verktyget i oväntade situationer.
56. Bär lämpliga kläder: Bär aldrig löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Löst sittande kläder, dinglande smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
89. Använd inte verktyget med våld. Den kommer att göra jobbet bättre och säkrare och för det ändamål den är designad.
90. Före varje användning, kontrollera verktyget för skadade delar och om ett skydd eller annan del är skadad. Den bör kontrolleras noggrant om den fungerar korrekt och utför sin avsedda funktion.
91. Låt en auktoriserad inspektör eller återförsäljare byta ut defekta strömbrytare. Använd inte ett verktyg om strömbrytaren inte slår på det.

92. Ta inte bort det installerade locket eller skruvarna för att säkerställa den avsedda funktionella säkerheten för elverktygen.
93. Torka inte av plastdelar med lösningsmedel. Lösningsmedel som bensen, thinner, bensin, kolteetraklorid, alkohol, ammoniak och klorerad olja kan skada och riva sönder plastdelarna. Torka av plastdelarna med en mjuk trasa lätt fuktad med tvålatten.
94. Klä dig därefter. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Långt hår ska bindas tillbaka, kläder och handskar ska hållas borta från rörliga delar.
95. Använd säkerhetsutrustning. Använd alltid ögonskydd, halkfria skyddsskor, skyddshjälm och/eller hörselskydd.
96. Arbeta inte utom räckhåll. Rätt hållning och balans möjliggör bättre kontroll i oväntade situationer.

## 23 Idrifttagning

### 23.1 Före idrifttagning

Före varje användning av din STIER pneumatiska spikpistol, kontrollera om din STIER pneumatisk spikpistol har oljats i enlighet med säkerhetsföreskrifterna. För optimal användning av enheten, kontrollera att innerdiametern på din tryckluftssläng uppfyller enhetens krav.

### 23.2 Operation

För användning, fyll magasinet på din STIER pneumatiska spikpistol med de lämpligt specificerade kugghjulsföremålen. Din STIER pneumatiska spikpistol är ett sidlastarsystem. För att låsa upp magasinet, tryck och håll in låsknappen i den bakre änden av handtaget och dra magasinsfältet bakåt. Placera din nagelremsa med huvudet i lämpligt spår så att nagelspetsen nuddar botten av tidningen. Stäng magasinet med ett hörbart klick på låssystemet på låsknappen.

Anslut tryckluftsslängen som är ansluten till din kompressor till STIER pneumatisk spikpistol, slå på kompressorn och justera den till 4 - 7 bar enligt arbetstrycket för din STIER pneumatiska spikpistol. För att utlösa drive-in-processen, tryck på trigger-knappen med fingret och placera enheten på drive-in-punkten på ett sådant sätt att frigöringsanordningen trycks nedåt. Drivobjektet ställs in i en frigöring.

I enskilda fall kan enheten rekylas. Om ditt drivobjekt inte har förts in i arbetsstycket i sin fulla längd, öka kompressorns driftryck i små steg upp till maximalt 8 bar. Din pneumatiska spikpistol från STIER är lämplig för applikationer inom fönster- och träkonstruktion.

## 24 Vård & underhåll

För att förhindra att rost bildas i luftmotorn på STIER pneumatisk spikpistol rekommenderar vi daglig oljning av enheten eller användning av en lämplig smörjare. Detta matas av lufttillförseln. Var noga med att följa instruktionerna i de bifogade säkerhetsföreskrifterna. Använd endast reservdelar som rekommenderas av tillverkaren för att säkerställa säkerheten och funktionaliteten hos din STIER-kompressor. Underhåll bör utföras regelbundet. Observera även här bifogade säkerhetsföreskrifter. Om du är osäker, kontakta din STIER-återförsäljare.

